

إخطار بالتسوية المقترحة الخاصة بالدعوى القضائية الجماعية التي تتعلق بحق الوصول إلى المأوى للأشخاص ذوي الإعاقات لدى نظام المأوى التابع لإدارة خدمات المشردين في مدينة نيويورك (Department of Homeless Services, DHS)

من الذي ينبغي عليه قراءة هذا الإخطار؟

ينبغي عليك قراءة هذا الإخطار إذا:

- كنت تعاني من إعاقة ما و
- كنت ستقدم طلبًا للالتحاق أو قدمت بالفعل طلبًا للالتحاق بمأوى من خلال إدارة خدمات المشردين في مدينة نيويورك (DHS)، أو إذا كنت متواجدًا الآن بأحد المأوى التابعة لإدارة خدمات المشردين.

توجد أنواع عديدة من الإعاقات، ولكن قد تكون بعض أمثلة الإعاقات أنك تواجه صعوبة في صعود السلالم أو تحتاج للمساعدة كي ترى أو تسمع أو لا تستطيع أن تغسل أو ترتدي ثيابك بنفسك أو لديك مشكلة في التركيز أو التذكر أو اتخاذ القرارات.

ما هو موضوع هذا الإخطار؟

في عام 2015، قام بعض الأشخاص ذوي الإعاقات المقيمين في أحد المأوى بمقاضاة إدارة خدمات المشردين من خلال دعوى قضائية جماعية فيدرالية تُسمى *Butler v. City of New York 15-CV-3783 (RWS) (JLC)*. هذه دعوى قضائية جماعية، وهذا يعني أنه تم رفعها نيابةً عن مجموعة من الناس. يرغب كلا الجانبين في هذه القضية في تسوية الأمر الآن، وقد طلبا من القاضي قبول التسوية الخاصة بهما. في التسوية، وافقت إدارة خدمات المشردين على أن تضمن إمكانية دخول الأشخاص ذوي الإعاقات إلى المأوى. ووافقت إدارة خدمات المشردين أيضًا على تغيير بعض قواعدها من أجل مساعدة الأشخاص ذوي الإعاقات بشكل أفضل.

من هو عضو المجموعة؟

أنت أحد أعضاء المجموعة وتشملك هذه التسوية إذا:

1. كنت تعاني من إعاقة ما على النحو المحدد بموجب قانون الأمريكيين ذوي الإعاقات (Americans with Disabilities Act, ADA)، ويعني هذا أن يكون لديك إعاقة بدنية أو عقلية تُعيقك عن ممارسة أحد أنشطة الحياة الرئيسية؛ و
2. كنت مُلتحقًا في الوقت الحالي بنظام المأوى التابع لإدارة خدمات المشردين؛ أو حاولت الوصول إلى الخدمات أو تُلقيت أي خدمة من خلال نظام المأوى التابع لإدارة خدمات المشردين بعد 14 مايو 2012؛ أو كنت ستحاول في المستقبل الوصول إلى الخدمات أو تُلقيتها من خلال نظام المأوى التابع لإدارة خدمات المشردين.

للحصول على مزيد من المعلومات

تُتاح اتفاقية التسوية على المواقع الإلكترونية الخاصة بجمعية المساعدات القانونية (Legal Aid Society) ومركز استقلال ذوي الإعاقات بنيو يورك (Center for Independence of the Disabled) وإدارة خدمات المشردين: www.legal-aid.org و www.cidny.org و www.nyc.gov/dhs. للحصول على نسخة من التسوية أو إذا كان لديك أسئلة، يمكنك الاتصال أو التواصل عن طريق البريد أو البريد الإلكتروني:

The Legal Aid Society
Butler v. City of New York Settlement
199 Water Street, 3rd floor
New York, NY 10038
ButlerCase@legal-aid.org
917-398-3055

ما الذي تشمله التسوية؟

توافق إدارة خدمات المشردين على أن يكون نظام المأوى التابع للإدارة متاح الوصول إليه من قِبَل الأشخاص ذوي الإعاقات.

1. طلبات الحصول على ترتيبات تيسيرية معقولة (reasonable accommodations, "RAs") لأعضاء المجموعة. ستقدم إدارة خدمات المشردين ترتيبات تيسيرية معقولة (RAs) لأعضاء المجموعة. الترتيبات التيسيرية المعقولة عبارة عن تغييرات أنت في حاجة إليها، يتم إجراؤها على السياسات أو الممارسات أو المرافق، وتجعل المرافق والخدمات متاحة لك. قد تشمل بعض الأمثلة إمكانية الحصول على حيوان مُدرب على تقديم المساعدة أو سريير يمكنك الانتقال منه إلى الكرسي المتحرك والعكس أو الحصول على مكان لتبريد أدويةك.

سوف تشتمل نماذج ولافتات إدارة خدمات المشردين على معلومات بشأن الترتيبات التيسيرية المعقولة وكيفية طلب الحصول عليها. إذا قدمت طلباً للحصول على أحد الترتيبات التيسيرية المعقولة، فستعطيك إدارة خدمات المشردين إخطاراً كتابياً متضمناً قرارها بشأن طلبك للحصول على الترتيبات التيسيرية المعقولة. يمكنك التقدم بطعن في حال تم رفض طلب الحصول على الترتيبات التيسيرية المعقولة.

2. ترتيبات تيسيرية معقولة أفضل

ستحاول إدارة خدمات المشردين تحديد الأشخاص الذين قد يكونون في حاجة إلى ترتيبات تيسيرية معقولة حتى وإن لم يطلبوا أحد الترتيبات التيسيرية المعقولة. ستقوم إدارة خدمات المشردين أيضاً باستخدام نظام بحيث يتمكن طاقم عمل الإدارة المتواجدون في أي من المرافق التابعة لها بمتابعة المعلومات الخاصة بالترتيبات التيسيرية المعقولة التي تحتاجها. قد تقوم إدارة خدمات المشردين بتقديم ترتيبات تيسيرية معقولة مؤقتة في الوقت الذي تتخذ فيه قراراً نهائياً.

3. النظر في السياسات والممارسات والمرافق الحالية

ستقوم إدارة خدمات المشردين بالنظر في سياساتها وممارساتها ومرافقها الحالية لتعرف ما إذا كان يوجد بها مشكلات تواجه الأشخاص ذوي الإعاقات. ستقوم إدارة خدمات المشردين بتلك الخطة لإتاحة استخدام المأوى التابع لها. ستكون هناك خطة وستعرض على المحكمة لاعتمادها للتأكد من امتثال المدينة للتسوية.

4. تدريب طاقم العمل

ستقوم إدارة خدمات المشردين بتدريب طاقم عملها بشأن حقوق الأشخاص ذوي الإعاقات والتسوية. سوف يكون لدى إدارة خدمات المشردين طاقم عمل يمكنه مساعدة الأشخاص ذوي الإعاقات على استخدام نظام المأوى وطلب الحصول على الترتيبات التيسيرية المعقولة.

في حال موافقتي على التسوية، هل يجب عليّ عمل أي شيء؟

لا، إذا كنت توافق على التسوية فلن يتعين عليك عمل أي شيء. في حال قامت المحكمة باعتماد التسوية، ستحدث تغييرات في نظام المأوى الخاص بإدارة خدمات المشردين كي يصبح نظام المأوى متاحاً بصورة أكبر للأشخاص ذوي الإعاقات. وستكون التسوية ملزمة لك أنت أيضاً.

كيف يمكنني الاعتراض على التسوية؟

يحق لأعضاء المجموعة إبلاغ المحكمة في حال كانوا معترضين على التسوية. يمكن لأعضاء المجموعة الاعتراض شخصياً من خلال حضور جلسة الاستماع في موعدها المحدد.

Judge Robert W. Sweet

United States District Court for the Southern District of New York

United States Courthouse 500 Pearl Street, Courtroom 18C

New York, NY 10007

يمكن لأعضاء المجموعة أيضاً إبداء اعتراضهم من خلال إرسال خطاب مكتوب عليه "Butler Class Action" وتكون أختامه البريدية مؤرخة قبل الموعد المحدد، للمحكمة على العنوان المذكور أعلاه، مع إرسال نسخة منه للجهة التالية:

The Legal Aid Society

Attn: Joshua Goldfein

199 Water Street

New York, New York 10038

Attorneys for the certified class

ButlerCase@legal-aid.org

إذا كان لديك أي أسئلة، يمكنك الاتصال بالمحامي المذكور أعلاه أو مراسلته عبر البريد الإلكتروني، وهو المحامي المعني بتمثيل القضية الجماعية المعتمدة في هذه الدعوى. لا تتصل بالمحكمة.